

EN

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



Термопомпа въздух-въздух

Сплит климатизатори

Инверторна серия Nordic



**Модели:** CH-S09FTXN-E2wf  
CH-S12FTXN-E2wf

CH-S18FTXN-E2wf  
CH-S24FTXN-E2wf

Създадено от Cooper&Hunter International Corporation, Oregon,  
USA [www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)  
E-mail: [info@cooperandhunter.com](mailto:info@cooperandhunter.com)

За правилна употреба, моля прочетете и съхранявайте  
упътването!

Създадено от Cooper&Hunter International Corporation, Oregon,  
USA [www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

\* Cooper&Hunter постоянно работим върху подобряване на продукцията си,  
за това информацията в това ръководство може да бъде променена без предупреждение.

## Съдържание

1. Важна информация .....	2
2. Предпазни мерки .....	3
3. Наименования на частите.....	4
4. Окомплектовка.....	4
5. Дисплей на вътрешното тяло .....	4
6. Дистанционно управление.....	5
7. Поддръжка и почистване.....	8
8. Диагностика .....	9
9. Транспорт и съхранение .....	9
10. Експлоатационен срок.....	9
11. Правила за рециклиране.....	9
12. Работен температурен диапазон .....	9

## 1. УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уредът е предназначен за охлаждане, отопление и изсушаване на въздуха в помещението, в което е монтиран. Производителя си запазва правото да прави промени в дизайна и работата на устройството, с цел подобряване на неговата дейност, без предварително уведомяване на клиентите. Възможно е да има печатни и правописни грешки в настоящето ръководство. Ако след като прочетете това ръководство все още имате въпроси относно работата на уреда, моля обърнете се за помощ в най-близкия магазин за климатични инсталации или специализиран сервизен център.

Изделието има етикет, съдържащ всичката необходима информация за продукта.

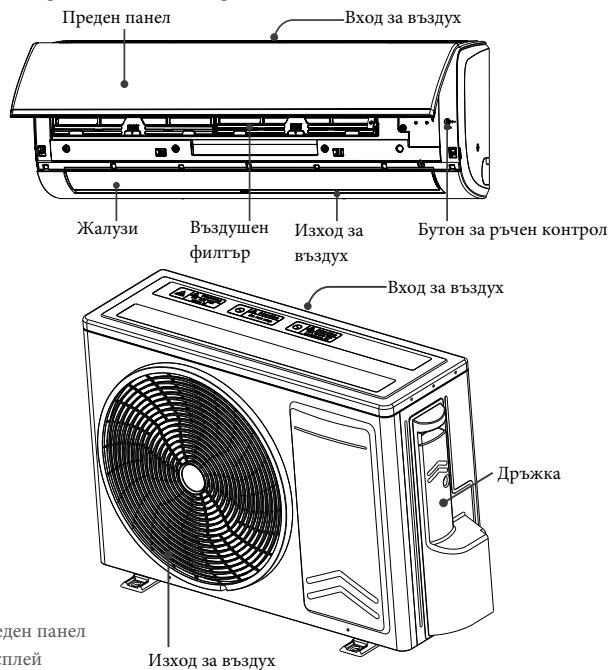
Използвайте уреда само по предназначение, посочено в това ръководство.

## 2. Предпазни мерки

- 1) Не се опитвайте да монтирате сами климатизатора. Обърнете се към специализирана монтажна фирма, лицензирана да извършва монтаж.
- 2) При използване на климатизатора е необходимо да се спазват някои предпазни мерки. Неправилната работа поради пренебрегване на предпазните мерки може да доведе до телесна повреда на потребителя или околните, както и увреждане на собствеността им.
- 3) Уредът трябва да бъде под наблюдение докато работи – особено ако има деца наоколо.
- 4) Не подавайте пръсти или други обекти през входящата или изходяща решетката за въздух на вътрешното или външно тяло, защото това може да доведе до телесна повреда.
- 5) Не позволявайте на деца сами да включват климатизатора. Деца може да пускат климатизатора само под наблюдението на възрастен.
- 6) Не се опитвайте сами да поправите климатизатора си. През вътрешното тяло на климатизатора преминава високо напрежение, което е живото-застрашаващо. За поправка се обърнете към специализиран сервиз за монтаж и поддръжка.
- 7) Не използвайте уреда ако е повреден, изпускан или наранен.
- 8) Не отваряйте предния капак на уреда докато работи.
- 9) Не разглобявайте и не модифицирайте уреда.
- 10) Ако забележите, че уреда пуши или излъчва неприятна миризма, незабавно прекратете работата му.
- 11) Недейте да изливате или плискате течности върху климатизатора.
- 12) Винаги изключвайте климатизатора по време на гръмотевична буря.
- 13) Винаги изключвайте климатизатора когато той не се използва.
- 14) Изключвайте климатизатора от контакта преди почистване и поддръжка. Почистването трябва да се извършва според указанията.
- 15) За да осигурите ефективната работа на климатизатора следвайте инструкциите, описани в настоящето ръководство.
- 16) Не употребявайте опасни химикали за почистване на климатизатора и не ги поставяйте в близост до уреда.
- 17) Не докосвайте металните елементи по климатизатора докато отстранявате филтъра.
- 18) За да избегнете прегряване, пламване на пожар, както и увреждане на вътрешната електрическа мрежа, не променяйте дължината на захранващия кабел и не го свързвайте към удължителни кабели.
- 19) При повреда на захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от оторизиран сервизен техник.
- 20) За да избегнете опасност от токов удар, не включвайте захранващия кабел близо до нагревател или запалими вещества.
- 21) Не стартирайте или изключвайте уреда посредством захранващия кабел. може да изключите климатизатора от захранващия кабел само ако предварително е изключен от дистанционното управление.
- 22) Не докосвайте бутоните на дистанционното с нищо друго, освен пръсти.
- 23) Не използвайте устройството за цели, които не са описани в настоящето ръководство.

### 3. Описание на уреда и наименования на частите

Климатизаторът се състои от вътрешен и външен модул, свързани с тръбопровод. Уредът може да се управлява от дистанционно управление или от контролен панел във вътрешното тяло.



Фиг. 1

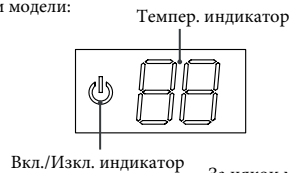
1. Преден панел
2. Дисплей
3. Въздушен филтър
4. Вход за въздух
5. Жалузи
6. Бутон за ръчен контрол

### 4. Окомплектовка

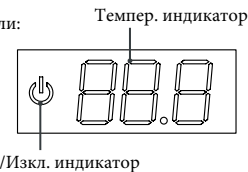
Пълната окомплектовка на климатизатора (сплит системата) включва:  
Вътрешно тяло за климатизатор - 1бр.  
Външно тяло за климатизатор - 1бр.  
Дистанционно управление- 1бр.  
Батерии за дистанционното управление- 1бр.  
Потребителско ръководство- 1бр.  
Гаранционна карта(попълва се от монтажната фирма)- 1бр.  
Опаковка за вътрешното тяло- 1бр.  
Опаковка за външното тяло- 1бр.

### 5. Дисплей на вътрешното тяло

За някои модели:



За някои модели:



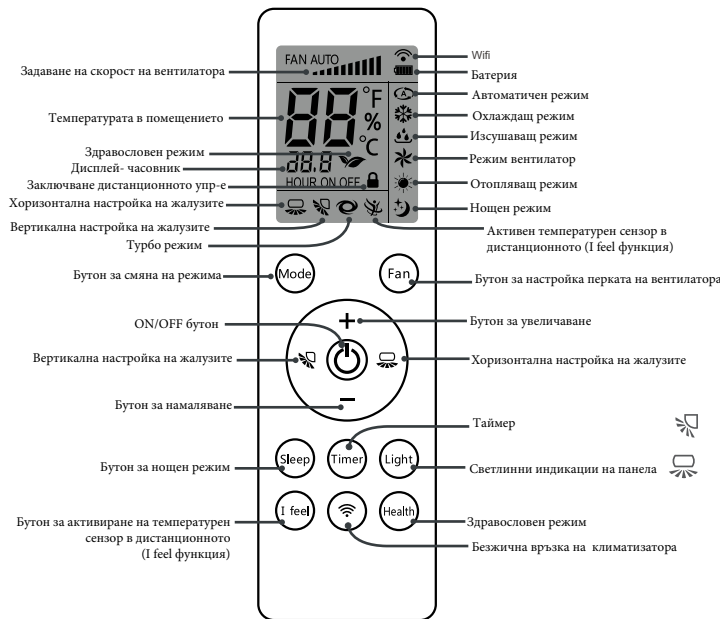
Фиг. 2

В режим на готовност, ON/OFF индикатора в изключено положение не свети. В охладителен режим (и автоматичен охладителен) при включване светлинния ON/OFF индикатор е изключен, а индикатора за режим на работа свети със зелен цвят.

В режим отопление (и автоматичен отоплителен) в ON/OFF индикатора не свети-а индикатора за режим на работа свети с оранжев цвят.

В режим изсушаване и вентилатор, и двата индикатора са загасени.

Климатизатора може да се управлява от дистанционното управление



Фиг. 3

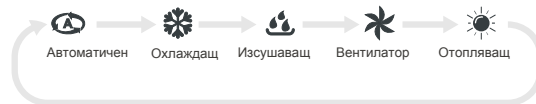
## 6. Дистанционно управление

### ON/OFF Бутон

Чрез този бутон можете да включите или изключите климатизатора.

### MODE Бутон за смяна на режима

Натискайки този бутон може да настроите режима на работа на климатизатора.



Фиг. 4

Когато изберете автоматичен режим, климатизатора ще работи според заводските настройки. Зададената температура ще се показва на дисплея, но не може да бъде регулирана. Натискането на бутона «FAN» променя скоростта на вентилатора. Натиснете «» или «» за да регулирате ъгъла на вентилацията.

Когато изберете изсушаващ режим не може да регулирате скоростта на вентилатора. Натиснете «» или «» за да регулирате ъгъла на вентилацията.

При избор на режим на вентилатор, климатизаторът само ще вентилира, без да охлажда или отоплява. Натиснете бутона «FAN», за да регулирате скоростта на вентилатора. Натиснете бутона «» или «» за регулиране на ъгъла на вентилацията.

При избор на режим на отопление климатизаторът ще отоплява. Натиснете бутона «+» или «-», за да зададете желаната температура. Натиснете «FAN» за регулиране на скоростта на вентилатора. Натиснете бутона «» или «», за да настроите ъгъла на жалюзите. (Уредите за охлаждане само не изпълняват команди за режим на отопление. Ако зададете режима на отопление с дистанционното управление, натиснете бутона ON / OFF и стартирайте устройството).

### ЗАБЕЛЕЖКА:

За да се предотврати вентилирането на студен въздух, след стартиране на режим отопление, вътрешното тяло ще забави старта с 1 ~ 5 минути (действително времето за закъснение зависи от температурата в помещението).

Задайте желаната температура от дистанционното управление: 16~31°C; Скорост на вентилатора: автоматично, вентилатор1, вентилатор2, вентилатор3, вентилатор4, вентилатор5, турбо, безстепенна скорост.



### « + » и « - » Бутони

Натиснете веднъж бутона «+» или «-», за да увеличите или намалите зададената температура с 1°C. Задръжте бутон «+» или «-», и ще промените зададената температура на дистанционното управление.

При натискане на бутона след приключване на настройката за температурата, индикаторът на вътрешното тяло ще се промени в съответствие с това. (Температурата не може да бъде коригирана в автоматичен режим)

Когато настроите TIMER ON, TIMER OFF или CLOCK, натиснете бутона "+" или "-" за да настроите времето (вижте бутоните TIMER ON, TIMER OFF).

### Health (Здравословен режим) бутон:

Натиснете този бутон за да включите или изключите функцията CH Smart ION Filter.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Тази функция не е активна за някои модели . При тази ситуация, натискайки бутон уреда ще индикира командата, но няма да промени режима си на работа.



### Sleep (Нощен режим) бутон:

Натиснете този бутон за да включите или изключите функцията (Нощен режим) при охладителен, отоплителен или изсушителен режим.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

При включване тази функция е изключена по подразбиране. Тя ще бъде отменена, по подразбиране, след смяна на режима. Функцията не е активна при режимите "FAN" и "AUTO".

### I FEEL бутон (Активира се температурен датчик в дистанционното)

Натиснете този бутон, за да включите функцията I FEEL и «  » ще се покаже на дистанционното управление. След като тази функция е активирана, дистанционното управление ще изпрати данни за температурата около дистанционното на вътрешното тяло и то автоматично ще коригира вътрешната температура в зависимост от получените данни. Натиснете отново този бутон, за да изключите функцията FEEL и «  » ще изчезне.

### ЗАБЕЛЕЖКА:


Моята поставете дистанционното управление на разстояние, от което може да получава сигнал и се уверете, че то комуникира с климатизатора когато тази функция е активна.


Не поставяйте дистанционното управление в близост до обект с ниска или висока температура , за да избегнете риска от засичане на грешни данни от температурния датчик.

### Wi-Fi Бутон

Функцията е активна по подразбиране при включване на дистанционното. Когато функцията е включена на дисплея на дистанционното ще се покаже иконата WiFi. За подробна информация относно настройките на eHome апликацията, моля следвайте линка: [http://www.cooperandhunter.bg/images/download/software/Wi-Fi\\_description\\_for\\_all\\_long\\_distance\\_wi-fi\\_models\\_new\\_%28BG%29.compressed.pdf](http://www.cooperandhunter.bg/images/download/software/Wi-Fi_description_for_all_long_distance_wi-fi_models_new_%28BG%29.compressed.pdf)

### TIMER Бутон

Натиснете бутон TIMER, за да настроите таймера по ваше желание, за включване или изключване на климатизатора в желаното време. След това натиснете "HOUR ON (HOUR OFF)" и циферблата "  " на дистанционното управление мига.

Натиснете бутона "+" или "-" в продължение на 5 секунди, за да настроите времето на включване на таймера (таймер изключено). С всяко натискане на бутон "+" или "-" времето ще се увеличи или намалее с 0,5 часа. Задръжте бутона "+" или "-", времето ще се промени бързо, докато достигнете до желаното от вас време. Натиснете "Таймер", за да го потвърдите. Означението "HOUR ON (HOUR OFF)" ще спре да мига. "HOUR ON/HOUR OFF" (ВКЛ./ИЗКЛ.) и "  " ще се покаже на дистанционното управление.

### Отмяна на таймера ON/OFF



Ако таймера е включен, моля натиснете бутона "TIMER" за да го изключите.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Времеви обхват: 0.5-24 часа. Когато таймерът е включен, дистанционното управление индикира, че устройството е включено. Началния час по подразбиране е 0.0 часа.

Представяне на функциите, които се активират с комбинация от бутони

### Функция за заключване и предпазване от нежелан натиск

Натиснете едновременно "+" или "-" , за да запазите последните зададени настройки. Когато функцията за заключване е активирана, на дистанционното управление се показва иконата «  ». Ако се опитате да натиснете бутон с дистанционното управление докато функцията е активна, иконата «  » ще мигне три пъти без да изпраща сигнал до устройството.

Функция за превключване на мерните единици, показващи температурата. Докато климатизатора е изключен натиснете едновременно бутоните «-» и «MODE» за да превключите между °C и °F.

### Настройка на функцията +8°C (за поддържане на 8°C при ниска външна температура с минимални разходи)

При натискане едновременно на бутоните «MODE» и «+» , в режим на отопление, климатизатора ще влезе/излезе от функцията за отопление при ниска температура. "LA" ще се покаже на дистанционното управление, след като сте активирали тази функция.

При превключване от един режим в друг функцията, „Затопляне до 8°C“ при ниска температура с минимални разходи ще бъде анулирана. При изключване и след това включване климатизатора, функцията „Затопляне до +8°C“ при ниска температура ще остане активна. По подразбиране тази функция е изключена.

При режим на отопление +8°C, "SLEEP"(нощен режим) и „Затопляне до +8°C“ функцията не могат да работят едновременно. Когато има стартиран режим на отопление до +8°C , натискайки бутона "SLEEP", климатизаторът ще излезе от режим „Затопляне до +8°C“ и ще влезе в нощен режим и обратно

### ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. При активирана функция „Затопляне до +8°C“, скоростта на перката на вентилатора по подразбиране е Auto (автоматична) и не може да се настройва.

2. При активирана функция „Затопляне до +8°C“ режимите «TURBO» и "QUIET" не са позволени и автоматично се отменят. При отменяне на функция „Затопляне до +8°C“, посочените функции «TURBO» и "QUIET" няма да се възобновят.

3. При отменяне на функция „Затопляне до +8°C“, всички останали настройки освен горепосочените функции «TURBO» и "QUIET" ще се възобновят.

4. Можете да настроите друга функция.

## 7. Поддръжка

- Преди почистване изключете от контакта.
- Почистване на вътрешното тяло и на дистанционно управление:
- Вътрешното тяло и дистанционно управление трябва да се почистват със суха мека кърпа.
- Ако вътрешното тяло е прекалено замърсено, намокнете кърпата със студена вода.
- Забранено е почистването на дистанционното управление с влажна кърпа.
- За да избегнете надрасквания по боята или детайлите на климатизатора, не го чистете с четки и не оставяйте нищо върху повърхността на вътрешното тяло.
- За да избегнете повреда на повърхността или деформация на детайлите на климатизатора, не го почиствайте с бензин, разтворители, прахове за почистване или други химически активни вещества.
- Преди продължително изключване на климатизатора:
- Включете климатизатора в продължение на няколко часа в режим FAN. Това ще изсуши вътрешната му повърхност.
- Изключете контакта. Извадете батериите от дистанционно управление.
- Проверки преди стартиране:
- Уверете се, че е монтиран въздушния филтър.
- Уверете се, че входните и изходните решетки за въздух на външното тяло не са блокирани от никакви допълнителни предмети.
- Въздушен филтър пречиства въздуха, постъпващ в климатизатора, от прах и др. частици. Ако филтърът е замърсен, капацитетът на климатизатора намалява рязко.
- Ако климатизаторът работи постоянно, филтърът трябва да се почиства веднъж на две седмици.
- Ако климатизаторът е инсталиран в запрашено помещение, филтърът трябва да се почиства по-често.
- За да отстраните филтъра, отворете панела на вътрешното тяло.
- Отстранете въздушните филтри. Почиствайте филтъра с прахосмукачка или го изплакнете с чиста вода. Ако филтърът е силно замърсен, почистете го с мека четка и почистете с разреден почистващ разтвор, след което го изсушете на хладно място.
- Докато почиствате филтъра с прахосмукачката, задръжте го със замърсената повърхност нагоре. Докато измивате филтъра с вода, дръжте замърсената повърхност надолу.
- Не изсушавайте филтъра на слънце или близо до огън.
- Поставете въздушния филтър както при първоначалното му разположение и затворете панела.



## 8. Диагностика

В случай на спешност, моля, използвайте методите за отстраняване на неизправности, показани в следната таблица. Ако е невъзможно да се реши проблема с тези методи, се обърнете към сервизен център.

Грешки и възможните причини за тях:

Грешка	Възможни причини	Мерки
Климатизаторът не работи	Прекъсвания в захранването	Изчакайте докато захранването е възстановено
	Батериите на дистанционното не работят	Подменете батериите
	Времето за включване е зададено от таймера	Изчакайте докато климатизатора се включи от таймера или отменете таймера
Недостатъчно отопление/охлаждане	Зададената температура е твърде ниска / висока	Задайте коректна температура
	Филтъра е задръстен с прах	Почистете филтъра
Климатизаторът работи, но не отоплява/охлажда помещението	Има предмети, пречещи на свободното преминаване на въздух през външното тяло	Отстранете предметите от решетките за вход/изход на въздуха
	Има три минути забавяне при включване на компресора	Изчакайте малко(до 10мин.)
	Зададена е некоректна стойност на температурата	Задайте коректна температура

## 9. Транспорт и съхранение

Температурни изисквания*	Транспорт и съхранение	От -30° до +50°C
Изисквания за влажност*		От 15% до 85% (без конденз)

Разработваме нови технологии и непрекъснато подобряваме качеството на нашите продукти. Ето защо спецификациите, дизайнът и аксесоарите подлежат на промяна без специално известие.

\*Този продукт трябва да се съхранява на сухо, проветриво пространство при температура, не по-ниска от: -30°C.

## 10. Експлоатационен срок

Сервизният живот на уреда е 3 години, при спазване на правилата за употреба, инсталация и сервизна поддръжка.

При монтаж на климатизаторът задължително трябва да се попълнят данните за монтажа в гаранционната карта и копие от талона да се изпрати към COOPER&HUNTER България. В противен случай гаранцията не се счита за валидна.

## 11. Правила за рециклиране

След изтичане на срока на експлоатация уредът трябва да се използва в съответствие с нормите, разпоредбите и процедурите, действащи в държавата, в която е монтиран.

## 12. Работен температурен диапазон

	Ътрешна темп. DB/WB(°C)	Външна темп. DB/WB(°C)
Максим. охлаждане	32/23	48/32
Максим. отопление	27/-	24/18

### Забележка:

Работния температурен диапазон (външната температура) в режим охлаждане е: 18~48°C , в режим отопление е: -23~48°C.

RU

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Бытовой тепловой насос воздух-воздух.  
Кондиционер.  
Серия Nordic EVO II



**МОДЕЛИ:** CH-S09FTXN-E2wf  
CH-S12FTXN-E2wf  
CH-S18FTXN-E2wf  
CH-S24FTXN-E2wf

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)  
E-mail: [info@cooperandhunter.com](mailto:info@cooperandhunter.com)

\* Cooper&Hunter постоянно работает над улучшением своей продукции, поэтому информация приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления потребителей.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед началом работы

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

## Содержание

1. Важная информация .....	2
2. Меры предосторожности .....	3
3. Описание прибора .....	4
4. Комплект поставки .....	4
5. Индикация на дисплее внутреннего блока .....	4
6. Управление прибором .....	5
7. Уход и обслуживание .....	9
8. Диапазон работы оборудования .....	9

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор предназначен для охлаждения воздуха в бытовых помещениях. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

### ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.
2. При использовании кондиционера, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
3. Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
4. Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора или неисправности прибора.
5. Не разрешайте детям самостоятельно использовать кондиционер. Дети могут использовать кондиционер только под присмотром взрослых.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, это опасно для жизни! Для ремонта изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
7. Не используйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили.
8. Не открывайте лицевую панель устройства во время его работы.
9. Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
10. Незамедлительно отключите кондиционер от электрической сети, если от него идут странные запахи или дым.
11. Не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
12. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети во время грозы.
13. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети, когда он не используется длительное время.
14. Перед началом чистки и технического обслуживания кондиционера отключите его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
15. Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
16. Не используйте опасные химические вещества для чистки устройства и не допускайте их попадания на прибор.
17. При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.
18. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждений внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте устройство через электрические удлинители.
19. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.
20. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легко-воспламеняющимися или горючими веществами.
21. Не запускайте и не останавливайте устройство посредством подключения или отключения электрического питания.
22. Не нажимайте кнопки на пульте дистанционного управления (ПДУ), чем либо, помимо ваших пальцев.
23. Не используйте устройство, в целях, не предусмотренных этим руководством по эксплуатации.

### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков, соединенных трубопроводами. Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления внутреннего блока.

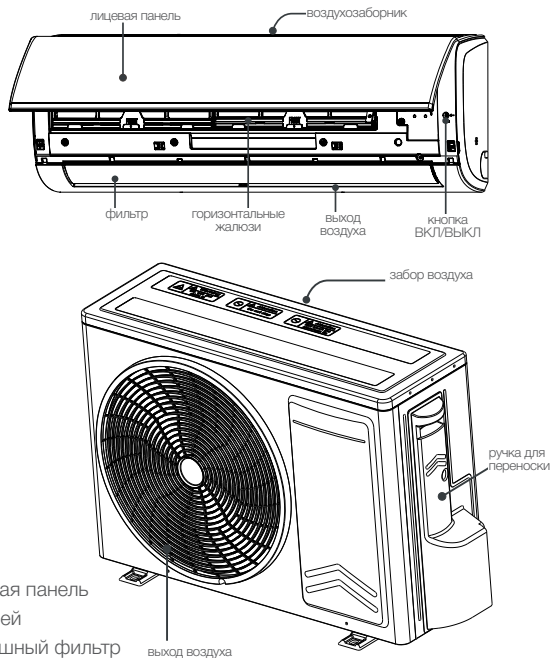


Рис. 1

1. Лицевая панель
2. Дисплей
3. Воздушный фильтр
4. Воздухозаборник
5. Горизонтальная решетка
6. Клавиша включения/выключения

### 4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплектацию кондиционера воздуха (сплит-системы) входит:

1. Блок кондиционера для внутренней установки - 1 шт.
2. Блок кондиционера для наружной установки - 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления - 1 шт.
4. Элементы питания для пульта ДУ - 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.
6. Упаковка блока внутренней установки - 1 шт.
7. Упаковка блока наружной установки - 1 шт.

### 5. ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

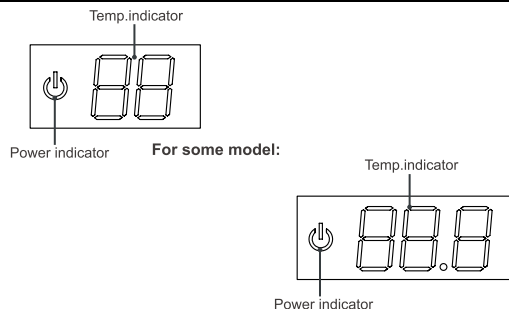


Рис. 2

В режиме ожидания индикатор питания светится красным цветом, индикатор режима выключен.

В режиме охлаждения и охлаждения в автоматическом режиме индикатор питания выключен, индикатор режима светится зеленым цветом.

В режиме обогрева и обогрева в автоматическом режиме индикатор питания не светится, индикатор режима светится оранжевым цветом.

В режиме осушения и вентилятора оба индикатора выключены.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления

### Описание пульта дистанционного управления

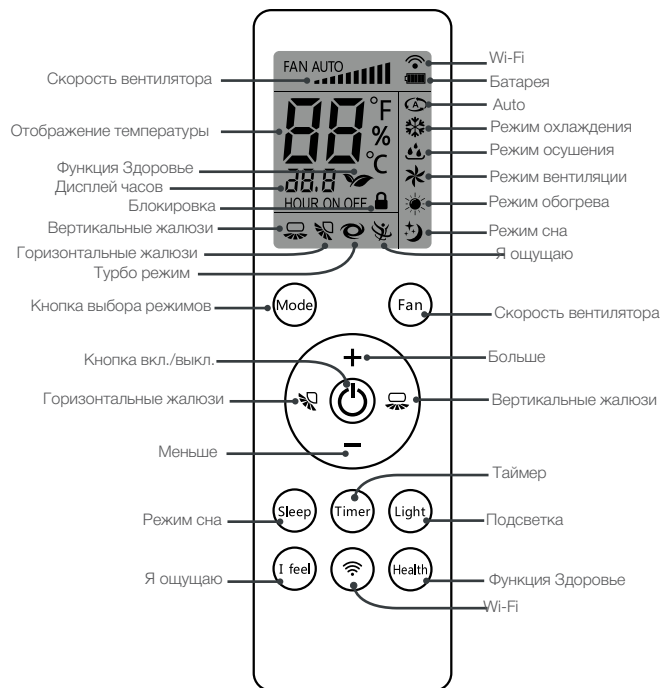


Рис. 3

1. «Скорость вентилятора» - Индикатор скорости потока воздуха
2. «Я ощущаю» - Индикатор режима
3. «Турбо режим» - Индикатор режима
4. «Auto» - Индикатор автоматического режима
5. «Режим охлаждения» - Индикатор режима охлаждения
6. «Режим осушения» - Индикатор режима осушения
7. «Режим вентилятора» - Индикатор режима вентиляции температуры
8. «Режим обогрева» - Индикатор режима обогрева
9. «Вертикальные жалюзи» - Индикатор поворота жалюзи влево/вправо (в данной серии не используется)
10. «Отправка сигнала» - индикатор передачи сигнала
11. «Функция Здоровье» - индикатор CH SMART-ION Filter.
12. «Режим сна» - индикатор ночного режима
13. «Блокировка от детей» - индикатор блокировки пульта управления
14. «Дисплей часов» - индикатор часов
15. «Подсветка» - индикатор подсветки
16. «Горизонтальные жалюзи» - индикатор поворота жалюзи вверх/вниз
17. «Кнопка Wi-Fi» - включение / выключение Wi-Fi

«ВКЛ/ВЫКЛ» – кнопка включения/выключения.

С помощью данной кнопки можно включить или выключить кондиционер.

Кнопки «+» / «-» (увеличение/уменьшение).

С помощью данных кнопок задается необходимая пользователю температура воздуха в помещении. При нажатии и удержании данных кнопок одновременно в течение 3 сек. можно заблокировать/разблокировать кнопки пульта ДУ.

Кнопка выбора скорости вращения вентилятора «FAN». Нажимая эту кнопку, можно установить скорость вращения вентилятора циклично: АВТО, вент1, вент2, вент3, вент4, вент5, turbo, бесступенчатое изменение скорости.

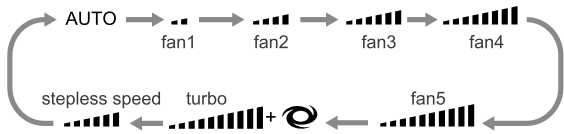


Рис. 4

## ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме АВТО, кондиционер выберет скорость вентилятора автоматически в зависимости от температуры в помещении.

В режиме осушения автоматически устанавливается низкая скорость вращения вентилятора вент1.

В режиме бесступенчатого регулирования скорости вращения вентилятора выбор желаемой скорости осуществляется нажатием кнопок «+» и «-»

Кнопка поворота жалюзи вверх/вниз

Нажмите эту кнопку для включения и выключения автоматического поворота горизонтальных жалюзи.

Нажмите кнопки «MODE» и «↺» в то время, когда пульт дистанцион-

ного управления находится в выключенном режиме для переключения между простым покачиванием и покачиванием с фиксированными положениями.

В режиме покачивания с фиксированными положениями каждое нажатие кнопки «↺» приводит к повороту горизонтальных жалюзи последовательно в одно из фиксированных положений или переводит в режим автоматического покачивания. Переключения происходят в следующем порядке:



Рис. 5

## ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе «↺» на пульте дистанционного управления, включается режим автопокачивания. Горизонтальные жалюзи кондиционера будут покачиваться вверх и вниз автоматически до максимальных углов. При выборе «↺», «↻», «↻», «↺» на пульте дистанционного управления, выбирается одно из фиксированных положений. Горизонтальные жалюзи кондиционера останутся в положении, как показано на значке. Данная функция не реализована в некоторых моделях.

Кнопка поворота жалюзи влево/вправо в данной серии не используется

«Здоровье» (Health) - кнопка активации режима CH SMART-ION Filter.

«Режим» (MODE) - кнопка переключения режимов. Нажмите эту кнопку, для выбора необходимого режима работы.

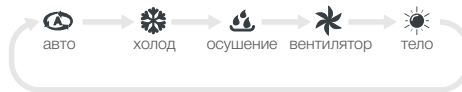














Рис. 6

При выборе автоматического режима, кондиционер будет работать автоматически в соответствии с заводской установкой. Установка температуры не может быть скорректирована и не будет отображаться. С помощью нажатия кнопки «Вентилятор» можно регулировать скорость вращения вентилятора. Нажмите «» или «» для установки угла обдува.

При выборе режима охлаждения, кондиционер будет функционировать в режиме охлаждения. Нажмите «+» или «-», чтобы настроить заданную температуру. Нажмите кнопку «Вентилятор» для регулировки скорости вращения вентилятора. Нажмите «» или «», чтобы настроить угол обдува.

При выборе режима осушения, кондиционер работает в режиме осушения при скорости вращения вентилятора FAN1. В режиме осушения, скорость вращения вентилятора не может быть изменена. Нажмите «» или «» для регулировки угла обдува.

При выборе режима вентилятора, будет работать обдув без охлаждения или обогрева. Нажмите кнопку «Вентилятор» для регулировки скорости вращения вентилятора. Нажмите «» или «» для регулировки угла обдува.

При выборе режима обогрева, кондиционер будет работать в режиме обогрева. Нажмите «» или «», чтобы настроить заданную температуру. Нажмите кнопку «Вентилятор» для регулировки скорости вращения вентилятора. Нажмите «» или «» чтобы настроить угол обдува.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения обдува холодным воздухом, после запуска режима обогрева, вентилятор внутреннего блок будет запущен с задержкой в 1 ~ 5 минут (Фактическое время задержки зависит от температуры в помещении и на улице).

Диапазон устанавливаемых температур с пульта дистанционного управления : 16 ~ 31 °C; Скорость вращения вентилятора: авто, FAN1, Fan2, FAN3,

## «Режим сна» (Sleep) - кнопка ночного режима

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить функцию «Режим сна» в режиме охлаждения, нагрева и в режиме осушения.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция отключена по умолчанию, после включения питания.



Функция будет отменена после изменения режима.

Не активируется в режиме «Вентилятор» и режиме «Авто».

## Кнопка режима «Я ощущаю» (I feel)

Нажмите эту кнопку, чтобы активировать функцию «Я ощущаю», символ «» будет отображен на пульте дистанционного управления. После того как функция активирована, пульт дистанционного управления будет передавать температуру окружающей среды на внутренний блок и устройство будет автоматически регулировать температуру в помещении в соответствии с установленной температурой. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы отключить функцию, символ «» исчезнет.

## Подсветка (LIGHT) - кнопка включения/выключения подсветки

Нажатие этой кнопки выключает подсветку на дисплее внутреннего блока. Символ «» на пульте дистанционного управления исчезает. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы включить подсветку на внутреннем блоке. Символ «» снова отобразится на пульте дистанционного управления.

« - » - кнопка понижения значения

« + » - кнопка повышения значения

## Кнопка HEALTH

Нажмите эту кнопку для включения или выключения фильтра CH SMART-ION Filter.

## Кнопка Wi-Fi



Нажатие кнопки WIFI активирует WIFI соединение.

Подробную информацию о настройке приложения «eHome» можно загрузить на сайте Cooper & Hunter по ссылке:

[http://cooperandhunter.com/ua/nordic\\_evo\\_two\\_iiinstruction.pdf](http://cooperandhunter.com/ua/nordic_evo_two_iiinstruction.pdf)



## Кнопка TIMER

Эта кнопка позволяет установить время таймера включения (таймера выключения). После нажатия этой кнопки "HOUR ON (HOUR OFF)" и на пульте дистанционного управления начнет мигать иконка «». Чтобы установить время таймера включения (выключения) необходимо удерживать кнопку «+» или «-» в течении 5 секунд. При каждом нажатии кнопки «+» или «-» время увеличивается или уменьшается на 0,5 часа. Удерживая кнопку «+» или «-», время будет быстро изменяться до достижения требуемого значения. Нажмите кнопку «Timer», чтобы подтвердить действие. Надпись «HOUR ON (HOUR OFF)» перестанет мигать. На пульте дистанционного управления будет отображаться «HOUR ON (HOUR OFF)» и «».

## Отмена таймера включения (выключения)

Для отмены таймера включения (выключения) достаточно нажать кнопку "Timer"

## ПРИМЕЧАНИЕ



Временной диапазон **0.5-24 часа**

При включенном таймере иконка на дисплее показывает что изделие включено.

Начальное время установки таймера **0.0 часов**

## Комбинации клавиш

### Функция блокировки от детей

Нажмите «+» и «-» одновременно, чтобы включить или выключить функцию защиты от детей. Когда функция блокировки от детей включена, символ «» отображается на пульте дистанционного управления. Если вы будете использовать пульт дистанционного управления, символ «» будет мигать три раза, не посылая сигнал блоку.

### Выбор отображения температуры °C и °F

В выключенном состоянии, нажмите кнопку «-» и кнопки «MODE» одновременно для переключения между отображением температуры в °C или °F.

### Установка функции обогрева при низкой температуре

Для включения/выключения функции нажмите кнопки «Mode» и «+» одновременно в режиме обогрева..

Символ «LA», отображенный на пульте дистанционного управления – это температурный код перед запуском функции обогрева при низкой температуре.

При переключении с одного режима на другой, функция будет отменена. При выключении, а затем включении кондиционера функция остается активной. При отключении подачи электропитания функция будет отменена.

Использовать функции низкотемпературного обогрева и «SLEEP» одновременно нельзя. При активировании функции «SLEEP» в режиме низкотемпературного обогрева, кондиционер выйдет из режима низкотемпературного обогрева и перейдет в режим сна.

## ПРИМЕЧАНИЕ

1. В режиме низкой температуры обогрева, скорость вращения вентилятора по умолчанию Auto и не может быть изменена.
2. В режиме обогрева при низкой температуре, функции «TURBO» и «QUIET» не могут быть активированы. Если войти в режим низкотемпературного обогрева, функции «TURBO» и «QUIET», которые были активированы ранее, будут отменены. При отключении функции обогрева при низкой температуре они не возобновят свою работу.
3. При выходе из функции низкотемпературного обогрева, скорость и установленная температура вернутся в состояние до включения функции.

## 7. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед тем, как приступить к чистке, отключите кондиционер от электросети.
- Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления:
- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.
- Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
- Запрещается чистить влажной тканью пульт ДУ.
- Во избежание повреждения краски или деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки щетками и не оставляйте их на поверхности внутреннего блока.
- Во избежание повреждения поверхности или деформации деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.
- Перед длительным перерывом в работе кондиционера:
- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости
- Отключите кондиционер от электросети.
- Извлеките из пульта ДУ элементы питания.
- Предпусковые проверки:
- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- Убедитесь, что воздухозаборная и воздуховыпускная решетки наружного блока не загорожены посторонними предметами.
- Чистка воздушного фильтра
- Воздушный фильтр очищает воздух, поступающий в кондиционер, от пыли и посторонних частиц.
- При загрязнении фильтра производительность кондиционера резко снижается.
- При постоянной эксплуатации кондиционера фильтр следует чистить каждые две недели.
- Если кондиционер установлен в помещении с запыленной атмосферой, то воздушный фильтр следует чистить чаще. Для извлечения фильтра откройте панель внутреннего блока.

- Извлеките воздушные фильтры. Очистите фильтр пылесосом или сполосните его в чистой воде. Если фильтр сильно загрязнен, почистите его мягкой щеткой и промойте в слабом моющем растворе, затем просушите в прохладном месте.
- При чистке фильтра пылесосом держите его загрязненной поверхностью вверх. При промывании фильтра в воде держите его загрязненной поверхностью вниз.
- Не сушите фильтр на солнце или вблизи огня.
- Установите воздушный фильтр в исходное положение и закройте панель.

## 8. ДИАПАЗОН РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

Диапазон работы оборудования		
	В помещении, DB/WB °C	На улице, DB/WB °C
Макс. при охлаждении	32/23	48/26
Мин. при охлаждении	21/15	18/-
Макс. при обогреве	27/-	24/18
Мин. при обогреве	20/-	-23/-

Оборудование может работать в режиме охлаждения при наружной температуре в диапазоне от 18°C до 48°C, а в режиме обогрева -23°C до 24°C.

UA

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Побутовий тепловий насос повітря-повітря.  
Кондиціонер.  
Серія Nordic EVO II



**МОДЕЛІ:** CH-S09FTXN-E2wf  
CH-S12FTXN-E2wf  
CH-S18FTXN-E2wf  
CH-S24FTXN-E2wf

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)  
E-mail: [info@cooperandhunter.com](mailto:info@cooperandhunter.com)

\* Cooper&Hunter постійно працює над удосконаленням своєї продукції, тому інформація, яка приведена в цьому керівництві, може бути змінена без попереднього повідомлення споживачів.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з даним керівництвом перед початком роботи

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

## Зміст

1. Важлива інформація .....	2
2. Міри безпеки .....	3
3. Опис приладу .....	4
4. Постачальний комплект .....	4
5. Індикація на дисплеї внутрішнього блоку .....	4
6. Керування приладом .....	5
7. Догляд та обслуговування .....	9
8. Діапазон роботи обладнання .....	9

## 1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Прилад призначений для охолодження повітря в побутових приміщеннях. Виробник залишає за собою право, без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою покращення його властивостей. У тексті та цифрових позначеннях цього керівництва можуть бути допущені друкарські помилки.

Якщо після ознайомлення з керівництвом, у Вас виникнуть питання щодо роботи та експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.

### ПРИМІТКА

На виробі присутня етикетка, на якій вказані всі необхідні технічні дані та інша корисна інформація. Використовуйте прилад лише за призначенням, вказаним в цьому керівництві.

## 2. МІРИ БЕЗПЕКИ

1. Не намагайтесь самостійно встановлювати кондиціонер. Зверніться до кваліфікованого фахівця з установки.
2. При використанні кондиціонера, необхідно дотримуватися ряду запобіжних заходів. Невірна експлуатація та ігнорування запобіжних заходів може привести до спричинення шкоди здоров'ю користувача та інших людей, а також нанесення збитку їх майну.
3. Електроприлад повинен знаходитись під наглядом, особливо під час його експлуатації, якщо поряд з ним знаходяться діти.
4. Не просовуйте пальці або сторонні предмети між повітровипускними решітками внутрішнього та зовнішнього блоків, адже це може привести до травми від вентилятора, що обертається, або несправності приладу.
5. Не дозволяйте дітям самостійно використовувати кондиціонер. Діти можуть користуватись кондиціонером лише під наглядом дорослих.
6. Не намагайтесь самостійно відремонтувати кондиціонер. Внутрішні агрегати кондиціонера знаходяться під напругою, це небезпечно для життя! Звертайтеся до авторизованих сервісних центрів для ремонту обладнання.
7. Не використовуйте прилад, якщо він несправний, або його упустили чи пошкодили.
8. Під час роботи прилада - не відкривайте його лицьову панель.
9. Не розбирайте та не модифікуйте пристрій.
10. Негайно вимкніть кондиціонер від електричної мережі, якщо відчуваєте дивний запах або дим.
11. Не бризкайте і не лейте воду та інші рідини на кондиціонер.
12. Завжди вимикайте кондиціонер з електричної мережі під час грози.
13. Завжди вимикайте кондиціонер з електричної мережі, якщо він не використовується тривалий час.

14. Перед початком очищення та технічного обслуговування кондиціонера, вимкніть його з електричної мережі. Очищення та технічне обслуговування виконується відповідно вказівок цього керівництва з експлуатації.

15. Для забезпечення ефективної роботи кондиціонера, експлуатуйте його в температурно - вологих умовах, вказаних у даному керівництві з експлуатації.

16. Не використовуйте небезпечні хімічні речовини для очищення обладнання та не допускайте їх попадання на прилад.

17. Під час заміни повітряного фільтру, не торкайтеся металевих частин пристроя.

18. Щоб уникнути перегрівання та ризик виникнення пожежі, а також ушкодження внутрішньої електричної мережі, не змінюйте довжину мережевого шнура і не під'єднуйте пристрій через електричні подовжувачі.

19. Щоб уникнути небезпеки, поразки електричним струмом, пошкоджений мережевий шнур повинен замінюватись тільки в авторизованих, сервісних центрах, кваліфікованими фахівцями.

20. Щоб уникнути небезпеки, поразки електричним струмом, не розмішуйте шнур живлення поряд з: нагрівальними приладами, легко - займистими або горючими речовинами.

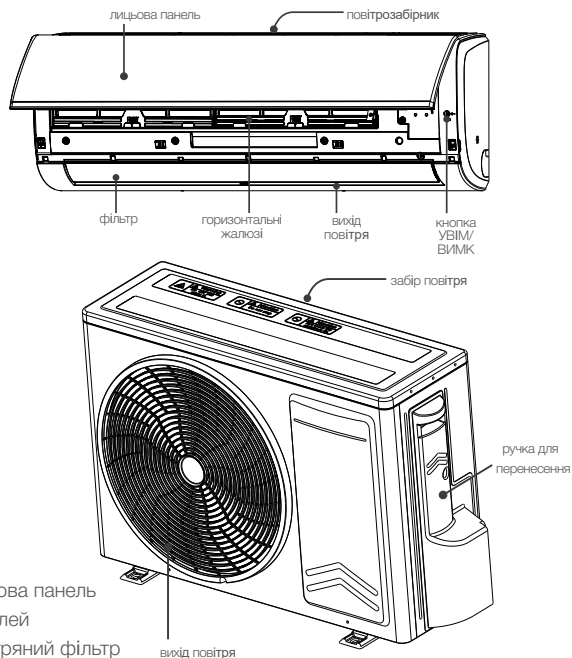
21. Не запускайте і не зупиняйте пристрій за допомогою під'єднання або від'єднання електричного живлення.

22. Не натискайте кнопки на пульті дистанційного керування (ПДК), нічим, окрім ваших пальців.

23. Не використовуйте прилад, з метою, не передбаченою в цьому керівництві з експлуатації.

### 3. ОПИС ПРИЛАДА

Кондиціонер складається з внутрішнього та зовнішнього блоків, з'єднаних трубопроводами. Керування кондиціонером здійснюється з пульта дистанційного керування або з панелі керування внутрішнього блоку.



Мал. 1

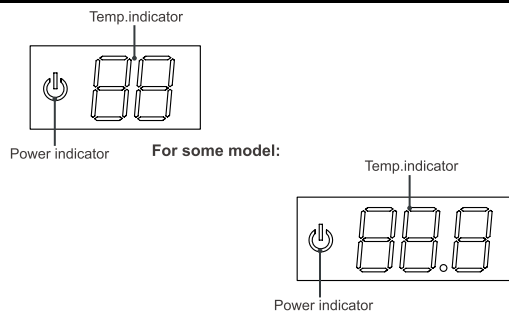
1. Лицьова панель
2. Дисплей
3. Повітряний фільтр
4. Повітрозабірник
5. Горизонтальна решітка
6. Клавша увімкнення/вимкнення

### 4. ПОСТАЧАЛЬНИЙ КОМПЛЕКТ

В комплектацію кондиціонера повітря (спліт-системи) входять:

1. Блок кондиціонера для внутрішньої установки - 1 шт.
2. Блок кондиціонера для зовнішньої установки - 1 шт.
3. Пульт дистанційного керування - 1 шт.
4. Елементи живлення для пульта ДК - 1 шт.
5. Керівництво з експлуатації та гарантійний талон - 1 шт.
6. Упаковка блоку внутрішньої установки - 1 шт.
7. Упаковка блоку зовнішньої установки - 1 шт.

### 5. ІНДИКАЦІЯ НА ДИСПЛЕЇ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКА



Мал. 2

В режимі очікування, індикатор живлення світиться червоним кольором, індикатор режиму вимкнений.

В режимі охолодження та охолодження в автоматичному режимі індикатор живлення вимкнений, індикатор режиму світиться зеленим кольором.

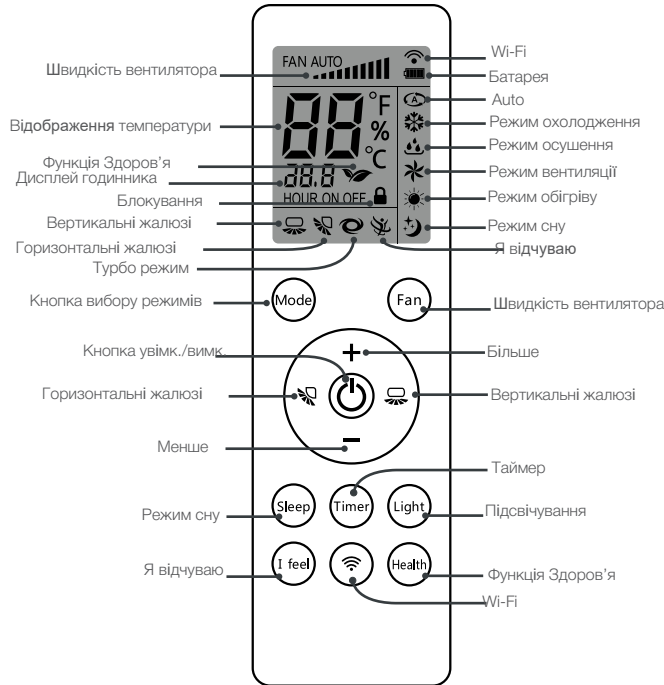
В режимі обігріву та обігріву в автоматичному режимі індикатор живлення не світиться, індикатор режиму світиться помаранчевим кольором.

В режимі осушення та вентилятора, обидва індикатори вимкнені.

## 6. КЕРУВАННЯ ПРИЛАДОМ

Керування кондиціонером здійснюється з пульта дистанційного керування

### Опис пульта дистанційного керування



- 1.«Швидкість вентилятора» - Індикатор швидкості потоку повітря
- 2.«Я відчуваю» - Індикатор режиму
- 3.«Турбо режим» - Індикатор режиму
- 4.«Auto» - Індикатор автоматичного режиму
- 5.«Режим охолодження» - Індикатор режиму охолодження
- 6.«Режим осушення» - Індикатор режиму осушення
- 7.«Режим вентилятора» - Індикатор режиму вентиляції температури
- 8.«Режим обігріву» - Індикатор режиму обігріву
- 9.«Вертикальні жалюзі» - Індикатор повороту жалюзі ліворуч/праворуч (в даній серії не використовуються)
- 10.«Відправка сигналу» - індикатор передання сигналу
- 11.«Функція Здоров'я» - індикатор CH SMART-ION Filter.
- 12.«Режим сну» - індикатор нічного режиму
- 13.«Блокування від дітей» - індикатор блокування пульта керування
- 14.«Дисплей годинника» - індикатор годинник
- 15.«Підсвічування» - індикатор підсвічування
- 16.«Горизонтальні жалюзі» - індикатор повороту жалюзі вгору/вниз
- 17.«Кнопка Wi-Fi» - увімкнення / вимкнення Wi-Fi

## «УВІМК/ВИМК» – кнопка увімкнення/вимкнення.

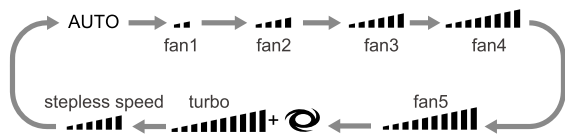
За допомогою цієї кнопки можна увімкнути або вимкнути кондиціонер.

## Кнопки «+» / «-» (збільшення/зменшення).

За допомогою даних кнопок встановлюється необхідна користувачеві температура повітря в приміщенні. При натисненні й утриманні цих кнопок одночасно, впродовж 3 сек., можна заблокувати/розблокувати кнопки пульта ДК.

**Кнопка вибору швидкості обертання вентилятора «FAN».** Натискаючи цю кнопку, можна встановити швидкість обертання вентилятора циклічно:

АВТО, вент, вент2, вент3, вент4, вент5, turbo, безступінчата зміна швидкості



Мал. 4

## ПРИМІТКА

В режимі АВТО, кондиціонер вибирає швидкість вентилятора автоматично, в залежності від температури в приміщенні.

В режимі осушення, автоматично встановлюється низька швидкість обертання вентилятора, вент1.

В режимі безступінчатого регулювання швидкості обертання вентилятора, вибір необхідної швидкості здійснюється натисканням кнопок «+» і «-»

## Кнопка повороту жалюзі вгору / вниз

Натисніть цю кнопку для увімкнення та вимкнення автоматичного повороту горизонтальних жалюзі.

Натисніть кнопки «MODE» і «жалюзі» в той час, коли пульт дистанційного

керування знаходиться у вимкненому режимі, для перемикання між простим похитуванням і похитуванням з фіксованим положенням.

В режимі похитування з фіксованим положенням, кожне натискання кнопки «жалюзі» призводить до повороту горизонтальних жалюзі послідовно, в одне з фіксованих положень або переходить в режим автоматичного похитування. Перемикання здійснюються в наступному порядку:



Мал. 5

## ПРИМІТКА

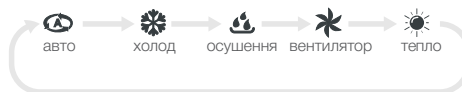
При виборі «жалюзі» на пульті дистанційного керування, вмикається режим автопохитування. Горизонтальні жалюзі кондиціонера автоматично похитуватимуться вгору і вниз, до максимальних кутів.

При виборі «жалюзі» на пульті дистанційного керування, вибирається одне з фіксованих положень. Горизонтальні жалюзі кондиціонера зупиняться в положенні, як показано на значку. Дана функція активна не у всіх моделях.

Кнопка повороту жалюзі ліво/вправо у цій серії не використовується



«Здоров'я» (Health) - кнопка активації режиму CH SMART-ION Filter.



«Режим» (MODE) - кнопка перемикання режимів. Натисніть цю кнопку, для вибору необхідного режиму роботи.







Мал. 6







При виборі автоматичного режиму, кондиціонер працюватиме автоматично, відповідно до заводської установки. Установка температури не може бути скоректована і не відобразитиметься. При натисканні кнопки «Вентилятор» можна регулювати швидкість обертання вентилятора. Натисніть кнопки «» або «» для встановлення кута обдування.

При виборі режиму охолодження, кондиціонер буде функціонувати в режимі охолодження. Натисніть «+» або «-», для налаштування заданої температури. Натисніть кнопку «Вентилятор» для регулювання швидкості обертання вентилятора. Натисніть «» або «», для налаштування кута обдуву.

При виборі режиму осушення, кондиціонер працює в режимі осушення, при швидкості обертання вентилятора FAN1. В режимі осушення, швидкість вентилятора не може бути змінена. Натисніть «» або «» для регулювання кута обдування.

При виборі режиму вентилятора, працюватиме обдування без охолодження, або обігріву. Натисніть кнопку «Вентилятор» для регулювання швидкості обертання. Натисніть «» або «» для регулювання кута обдування.

При виборі режиму обігріву, кондиціонер буде працювати в режимі обігріву. Натисніть «» або «», для налаштування заданої температури. Натисніть кнопку «Вентилятор» для регулювання швидкості обертання вентилятора. Натисніть «» або «» для налаштування кута обдування.

## ПРИМІТКА

Для запобігання обдування холодним повітрям, після запуску режиму обігріву, вентилятор внутрішнього блоку буде запущений із затримкою в 1 ~ 5 хвилин (Фактичний час затримки залежить від температури в приміщенні та на вулиці).

Діапазон встановлених температур з пульта дистанційного керування : 16 ~ 31 0C; Швидкість обертання вентилятора : авто, FAN1, Fan2, FAN3,

## «Режим сну» (Sleep) - кнопка нічного режиму

Натисніть на цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути функцію «Режим сну» в режимі охолодження, нагріву та в режимі осушення.

## ПРИМІТКА


**Дана функція вимкнена за умовчанням, після увімкнення живлення.**

**Функція буде скасована після зміни режиму.**



**Не активується в режимі «Вентилятор» та в режимі «Авто».**

## Кнопка режиму «Я відчуваю» (I feel)

Натисніть кнопку, для активації функції «Я відчуваю», символ  » відобразитиметься на пульті дистанційного керування.

Після того, як функція буде активована, пульт дистанційного керування передаватиме температуру навколишнього середовища на внутрішній блок, пристрій автоматично регулюватиме температуру в приміщенні відповідно до встановленої температури. Натисніть на кнопку ще раз, для відключення функції, символ зникне «».

## Підсвічування (LIGHT) - кнопка увімкнення/вимкнення підсвічування

Натискаючи цю кнопку, вмикається підсвічування на дисплеї внутрішнього блоку. Символ «» на пульті дистанційного керування зникає. Натисніть кнопку ще раз, для увімкнення підсвічування на внутрішньому блоці. Знову відобразитиметься символ «» на пульті дистанційного керування « - » -

кнопка пониження значення

« + » - кнопка підвищення значення

## Кнопка HEALTH

Натисніть цю кнопку для увімкнення або вимкнення фільтра CH SMART-ION Filter.

## Кнопка Wi-Fi

Натискання кнопки WIFI активує WIFI з'єднання.

Детальну інформацію щодо налаштувань додатку «eHome» можна завантажити на сайті Cooper&Hunter за посиланням:

[http://cooperandhunter.com/ua/nordic\\_evo\\_two\\_instruction.pdf](http://cooperandhunter.com/ua/nordic_evo_two_instruction.pdf)

## Кнопка TIMER

Дана кнопка дозволяє встановити час вмикання таймера (таймера вимкнення). Після натиснення цієї кнопки "HOUR ON (HOUR OFF)", на пульті дистанційного керування почне блимати іконка "⏰". Щоб встановити час таймера вмикання (вимкнення) необхідно утримувати кнопку "+" або "-" впродовж 5 секунд. При кожному натисканні кнопки «+» або «-» час збільшується або зменшується на 0,5 години. Утримуючи кнопку «+» або «-», час буде швидко змінюватись при досягненні необхідного значення. Натисніть кнопку «Timer», для підтвердження дії. Напис «HOUR ON (HOUR OFF)»перестане блимати. На пульті дистанційного керування відобразатиметься "HOUR ON (HOUR OFF)" і «⏰».

## Відміна таймера вмикання (вимкнення)

Для відміни таймера вмикання (вимкнення) достатньо натиснути кнопку "Timer"

## ПРИМІТКА

**Часовий діапазон 0.5-24 годин**

При увімкненому таймері іконка на дисплеї показує, що прилад увімкнений.

Початковий час налаштування таймера 0.0 годин

## Комбінації клавіш

### Функція блокування від дітей

Натисніть« + » і « - » одночасно, для вмикання або вимикання функції захисту від дітей. Коли функція блокування від дітей увімкнена, символ «🔒» відображається на пульті дистанційного керування. Якщо ви будете використовувати пульт дистанційного керування, символ «🔒» блиматиме три рази, не посылаючи сигнал блоку.

### Вибір відображення температури °C і °F

У вимкненому стані, натисніть кнопку « - » і кнопки «MODE» одночасно, для перемикання між відображенням температури в °C або ° F.

### Установка функції обігріву при низькій температурі

Для вмикання/вимикання функції натисніть кнопки «Mode» і « + » одночасно в режимі обігріву.

Символ «L», відображений на пульті дистанційного керування – це температурний код перед запуском функції обігріву при низькій температурі.

При перемиканні з одного режиму на інший, функція буде відмінена. При вимкнанні, а потім вмиканні кондиціонера, функція залишається активною. При відключенні електроживлення, функція буде скасована.

Використовувати одночасно функції низькотемпературного обігріву та " SLEEP" не можна. При активуванні функції " SLEEP", в режимі низькотемпературного обігріву, кондиціонер вийде з режиму низькотемпературного обігріву та перейде в режим сну.

## ПРИМІТКА

1. В режимі низької температури обігріву, швидкість обертання вентилятора за умовчанням Auto і не може бути змінена.

2. В режимі обігріву, при низькій температурі, функції" TURBO" і " QUIET " не можуть бути активовані. Якщо увійти до режиму низькотемпературного обігріву, функції " TURBO" і " QUIET ", які були активовані раніше, будуть скасовані. При вимкнанні функції обігріву, при низькій температурі, вони не відновлять свою роботу.

3. При виході з функції низькотемпературного обігріву, швидкість і встановлена температура повернуться в стан, який був до вмикання функції.

## 7. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед тим, як почати очищення, вимкніть кондиціонер з електромережі.
- Очищення внутрішнього блоку та пульта дистанційного керування :
- Для очищення внутрішнього блоку та пульта ДК використовуйте суху, м'яку тканину.
- Якщо внутрішній блок занадто брудний, змочіть тканину холодною водою.
- Забороняється чистити вологою тканиною пульт ДК.
- Щоб уникнути пошкодження фарби або деталей кондиціонера, не користуйтеся щітками для чищення, та не залишайте їх на поверхні внутрішнього блоку.
- Щоб уникнути пошкодження поверхні або деформації деталей кондиціонера, не користуйтеся для чищення бензином, розчинниками, які містять порошки або інші хімічно - активні речовини.
- Перед тривалою перервою в роботі кондиціонера:
  - Увімкніть кондиціонер на декілька годин в режимі вентиляції. Це дозволить повністю просушити його внутрішні порожнини
  - Вимкніть кондиціонер з електромережі.
  - Витягніть з пульта ДК елементи живлення.
  - Передпускові перевірки:
  - Переконайтеся, що встановлений повітряний фільтр.
  - Переконайтеся, що повітрязабірні і повітровипускні решітки зовнішнього блоку не загороджені сторонніми предметами.
  - Очищення повітряного фільтра
  - Повітряний фільтр очищує повітря, яке потрапляє в кондиціонер, від пилу і сторонніх часток.
  - При забрудненні фільтру, продуктивність кондиціонера різко знижується.
  - При постійній експлуатації кондиціонера, фільтр необхідно очищати кожні два тижні.
  - Якщо кондиціонер встановлений в приміщенні з запиленою атмосферою, то повітряний фільтр слід частіше очищати.Щоб витягнути фільтр, відкрийте панель внутрішнього блоку.

- Витягніть повітряні фільтри. Очистіть фільтр пирососом або помийте його в чистій воді. Якщо фільтр сильно забруднений, очистіть його м'якою щіткою та промийте в слабкому, миючому розчині, потім просушіть в прохолодному місці.
- При чищенні фільтру пирососом, тримайте його забруднену поверхню зверху. При промиванні фільтру у воді, тримайте його забруднену поверхню знизу.
- Не сушіть фільтр на сонці або поблизу вогню.
- Встановіть повітряний фільтр в початкове положення і закрийте панель.

## 8. ДІАПАЗОН РОБОТИ ОБЛАДНАННЯ

Діапазон роботи обладнання		
	В приміщенні, DB/WB °C	На вулиці, DB/WB °C
Макс. при охолодженні	32/23	48/26
Мін. при охолодженні	21/15	18/-
Макс. при обігріві	27/-	24/18
Мін. при обігріві	20/-	-23/-

Обладнання може працювати в режимі охолодження при зовнішній температурі в діапазоні від 18°C до 48°C, а в режимі обігріву - 23°C до 24°C.